

Lehrgang Technische/r Redakteur/in mit Zertifikat der WIFI-Zertifizierungsstelle



LEHRGANG TECHNISCHE/R REDAKTEUR/IN

Die Berufsbezeichnung „Technische/r Redakteur/in“ wurde im deutschsprachigen Raum für die in der Technischen Kommunikation tätigen Personen eingeführt.

Ursprünglich wurde sie auf die Ersteller/innen von „klassischer“ Technischer Dokumentation (Gebrauchsanleitungen, Betriebsanleitungen etc.) angewandt. Seither hat sich der Tätigkeitsbereich Technische Kommunikation (Technical Communication) stark erweitert. Aufgrund der Vielfältigkeit ist der Bedarf an qualifizierten Technischen Redakteuren und Redakteurinnen in den letzten Jahren ständig gewachsen.

DAS TÄTIGKEITSFELD DER TECHNISCHEN KOMMUNIKATION

Technische Kommunikation umfasst das Aufbereiten, Erstellen und Verbreiten von technischen Informationen. Dabei geht es sowohl um unternehmensinterne Informations- und Kommunikationsprozesse als auch um externe Technische Dokumentation.

DIE QUALIFIKATIONSEBENEN DER TECHNISCHEN REDAKTEURE UND REDAKTEURINNEN

Das Tätigkeitsfeld der Technischen Redakteure und Redakteurinnen ist heute durch folgende Parameter bestimmt:

■ Kernqualifikationen

Zu den Kernqualifikationen zählen alle fachlichen Kompetenzen, die zur Erstellung technischer Informationen nötig sind. Sie beginnen mit Recherchen und Zielgruppenanalysen, gehen über in die Konzepterstellung, die eigentliche Textproduktion, die Übersetzung und den Qualitätstest bis hin zur Medienproduktion und Distribution der Dokumente.

■ Technisches Verständnis

Zur Beschreibung der Produkte ist ein grundlegendes technisches Verständnis, in einigen Fällen auch hoch spezialisiertes Fachwissen erforderlich. Das erforderliche technische Wissen kann in der Regel leicht während der Arbeit erworben werden.

■ Toolkenntnisse

Die Beherrschung von Software-Tools spielt eine wichtige Rolle. Der Redaktionsalltag ist in den meisten Fällen davon unmittelbar bestimmt.

LEHRGANG TECHNISCHE/R REDAKTEUR/IN

Der Lehrgang ist in die Kompetenzbereiche

- Umfeldanalyse
 - Planung
 - Konzeptentwicklung
 - Inhaltserstellung
 - Medienproduktion
 - Publikation und Distribution
 - Beobachtung des Informationsproduktes
- gegliedert und umfasst 252 Lehreinheiten.

DIE ZIELGRUPPE

Der Lehrgang bietet eine fundierte Aus- und Weiterbildungsmöglichkeit für

- Technische Leiter/innen und CE-Beauftragte
- Entwickler/innen, Konstrukteure und Konstrukteurinnen, Technische Zeichner/innen
- Technische Übersetzer/innen
- HTL, AHS/BHS-Absolventinnen und -Absolventen
- FH- und Universitäts-Absolventinnen und -Absolventen
- Meister/innen und Werkmeister/innen
- Interessierte, die sich in der Technischen Redaktion weiterbilden möchten

DIE LEHRGANGSLEITUNG



„Mensch und Technik – die Antwort auf diese Konvergenz ist der Lehrgang Technische Dokumentation. Durch diese Ausbildung werden Ihre Kunden Ihre Produkte besser verstehen und sicher handhaben können. Technische/r Redakteur/in: Ein Beruf voller Möglichkeiten und Zukunft.“

Ing. Curt Schmidt

ZERTIFIZIERUNG ZUM/ZUR TECHNISCHE/N REDAKTEUR/IN

Präsentation der Projektarbeit und Fachgespräch

schriftliche Prüfung

Projektarbeit (Projektbegleitung parallel zur Ausbildung)

LEHRGANG ZUM/ZUR TECHNISCHE/N REDAKTEUR/IN

Kompetenzbereiche (Ausbildungsinhalte)

1. Umfeldanalyse

- Rechtliche Anforderungen
- Normative Anforderungen
- Zielgruppen
- Länderspezifische Anforderungen
- Produkte und Technologien
- Medien
- Ergebnisse der Beobachtung des Informationsproduktes

2. Planung

- Support des Lebenszyklus
- Planung der Informationserstellung
- Projektmanagement

3. Konzeptentwicklung

- Informationsprodukte
- Informationsarchitektur
- Zugriff
- Inhaltsdarstellung
- Methoden
- Informationsfluss
- Internationalisierung und Lokalisierung

4. Inhaltserstellung

- Informationsquellen
- Informationsbeschaffung
- Inhaltserstellung
- Tools zur Erstellung von Inhalten
- Integrieren von Inhalten
- Qualitätssicherung der Inhalte des Informationsproduktes
- Veranlassen der Lokalisierung/Übersetzung

5. Medienproduktion

- Printmedien
- Elektronische Medien
- Automatisierung und Programmierung

6. Publikation und Distribution

- Druck
- Bereitstellung elektronischer Medien
- Qualitätskontrolle der Bereitstellung und Distribution
- Archivierung

7. Beobachtung des Informationsproduktes

- Feedback
- Evaluation
- Webmonitoring

Gesamt

252 LE

INFORMATIONSBAND

DIE ZERTIFIZIERUNG

Die Zertifizierung erfolgt entsprechend den Anforderungen der EN ISO/IEC 17024. Sie werden durch die akkreditierte Zertifizierungsstelle des WIFI in Kooperation mit tekem e.V. zertifiziert.

DIE ZULASSUNG ZUR ZERTIFIZIERUNG

Zur Zertifizierung können Personen zugelassen werden, die die entsprechende Ausbildung und/oder die entsprechende Praxis im Geltungsbereich dieser Zertifizierung nachweisen können.

DER ZERTIFIZIERUNGSABLAUF

Antragstellung

Die Antragstellung erfolgt mittels der in den WIFI's aufliegenden Formulare. Mit Antragsunterzeichnung wird der Zertifizierungsvorgang eingeleitet.

Theoretische und praktische Prüfung

Die Prüfung erfolgt in Form einer schriftlichen Prüfung und eines darauffolgenden Fachgesprächs, zusätzlich ist auch eine Projektarbeit zu erstellen.

DAS ZERTIFIKAT UND IHR NUTZEN DARAUS

Der Lehrgang schließt mit einem Zertifikat der WIFI Zertifizierungsstelle zum/zur

■ „Technische/n Redakteur/Redakteurin“, ab.

Die Gültigkeit des Zertifikats beträgt drei Jahre.

Die bestandene Zertifizierungsprüfung bescheinigt Ihnen Ihre fundierte und praxisnahe Handlungskompetenz. Der Erwerb praxisnaher Kompetenzen hilft Ihnen, die Anforderungen am Arbeitsplatz besser zu meistern.

Die Zertifizierung ist eine optimale Vorbereitung, um neue oder spezialisierte Aufgaben zu übernehmen. Nachgewiesenes Know-How trägt mit zur Sicherung Ihres Arbeitsplatzes bei. Innerhalb des Betriebes wirkt sich eine Weiterbildung positiv auf Ihren beruflichen Erfolg aus. Sie zeigen als Mitarbeiter/in Ihre hohe Lernbereitschaft und Motivation.

DIE REZERTIFIZIERUNG

Für die Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Zertifikate bietet das WIFI entsprechende Auffrischungsseminare (Refreshings) an. Darüber hinaus sind Praxisnachweise erforderlich.

Q Dieser Kurs wurde gem. den Richtlinien der ISO 9001 sowie der ISO 29990 im WIFI Verbund entwickelt.

**Haben Sie Interesse und möchten sich anmelden? Oder benötigen Sie mehr Informationen?
Dann kontaktieren Sie bitte unsere Mitarbeiter/innen in den Landes-WIFIs:**

IHR/E ANSPRECHPARTNER/IN

WIFI Niederösterreich Kundenservice

Mariazeller Straße 97, 3100 St. Pölten
T 02742 890-2000, F 02742 890-2100
E kundenservice@noe.wifi.at
H www.wifi.at/niederoesterreich

WIFI Oberösterreich GmbH Kundenservice

Wiener Straße 150, 4021 Linz
T 05 7000-77, F 05 7000-7609
E kundenservice@wifi-ooe.at
H www.wifi.at/ooe

WIFI Steiermark Kundenservice

Körblergasse 111–113, 8010 Graz
T 0316 602-1234, F 0316 602-301
E info@stmk.wifi.at
H www.wifi.at/steiermark

WIFI Tirol Kundenservice

Egger-Lienz-Straße 116, 6020 Innsbruck
T 05 90 90 5-7777, F 05 90 90 5-7448
E info@wktirol.at
H www.wifi.at/tirol

WIFI Vorarlberg

Remo Hagspiel
Bahnhofstraße 24, 6850 Dornbirn
T 05572 3894-447, F 05572 3894-173
E hagspiel.remo@vlbg.wifi.at
H www.wifi.at/vlbg

WIFI Wien Kundenservice

wko campus wien, Währinger Gürtel 97, 1180 Wien
T 01 47 677-5555, F 01 47 677-5588
E www.wifiwien.at/kontakt
H www.wifi.at/wien

WIFI Österreich

Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien
F 05 90 900-3156
E wifi.info@wko.at
H www.wifi.at

WIFI International

Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien
T 05 90 900-3454, F 05 90 900-3066
E win@wko.at
H www.wifi.eu

WIFI-Zertifizierungsstelle

Ing. Michael Seifert
Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien
T 05 90 900-4526
E michael.seifert@wko.at
H zertifizierung.wifi.at